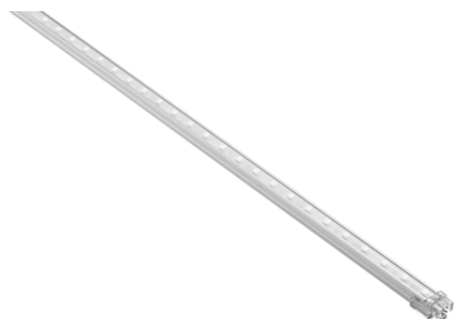


SLV GmbH

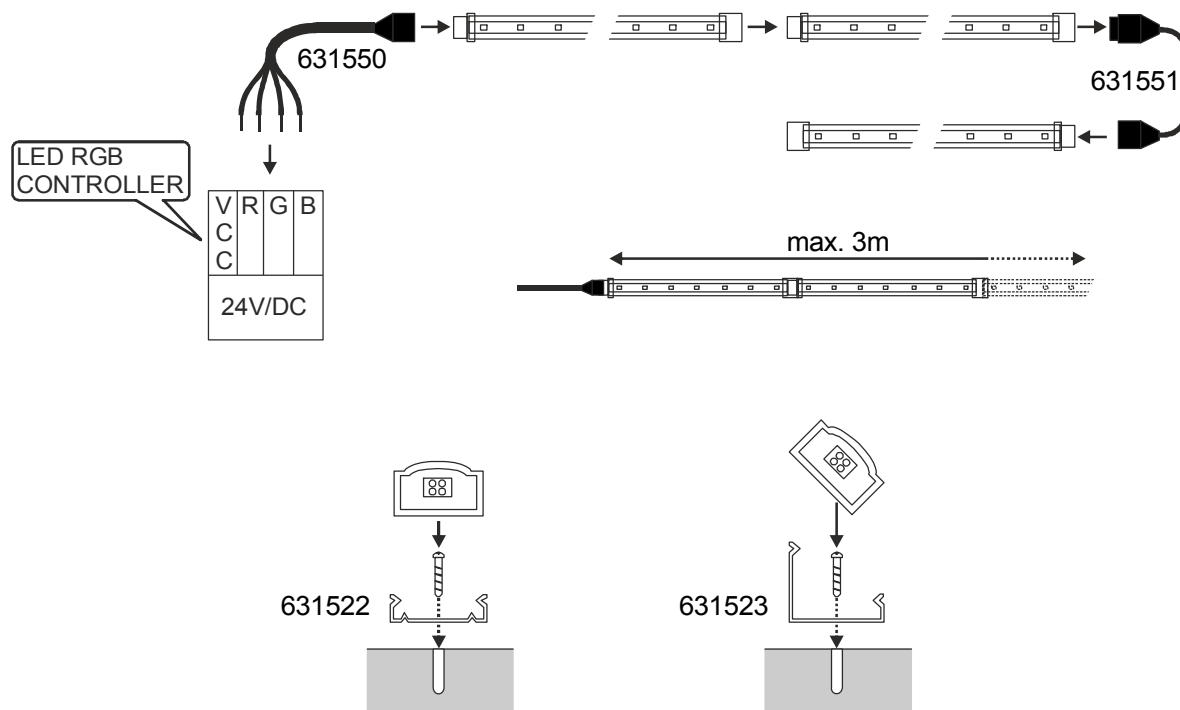
BETRIEBSANLEITUNG FÜR
OPERATING MANUAL FOR
MODE D'EMPLOI POUR
INSTRUCCIONES DE SERVICIO PARA
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO PER
GEBRUIKSHANDLEIDING VOOR
INSTRUKTIONSVEJLEDNING FOR
INSTRUKCJA OBSŁUGI DLA
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BRUKSANVISNING FÖR
IÇIN KULLANMA KILAVUZU
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ



631535/40



631535	LED RGB	6W	50,5 cm	x 1,5 x 1,4 cm	0,08 kg
631540		12,1W	100,5 cm		0,15 kg



art.-no. 631535/40 05.12.2016 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0 Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska ändringar kan förekomma. Teknik değişikliği yapma hakkı saklıdır. A technikai részletek termékenként változhatnak. Made in China.

DEUTSCH

- Dieses Produkt dient nur Beleuchtungszwecken und darf nur im Innenbereich betrieben werden.
- Achtung: Während der gesamten Dauer der Installation muss die Anschlussleitung spannungsfrei bleiben! Ein Anschluss unter Spannung zerstört die LED!
- Verwenden Sie ein geeignetes Netzteil und/oder Steuergerät, Ausgangsspannung: 24V/DC. Beachten Sie die Gerätehinweise!
- Nicht in die aktive Lichtquelle starren.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
- LED reagieren empfindlich auf hohe Temperaturen! Berücksichtigen Sie vor dem Einbau, die am Betriebsort zu erwartende Temperatur. Diese darf die zulässige Umgebungstemperatur ($t_a = -20^\circ - 40^\circ\text{C}$) des Produkts nicht überschreiten.
- Erstellen Sie die Installation gemäß dem Anschlussschema.
- Es dürfen maximal 3m LED STRIP an einer Einspeisung betrieben werden.
- Die Strips können mit den Befestigungsclips (SLV Art.-Nr. 631522, 631523) an der Montagefläche befestigt werden.
- Eine mechanische Beanspruchung des Produktes ist nicht zulässig.

ENGLISH

- This product serves exclusively lighting purposes and may only be used indoors.
- Attention: Keep the whole installation off power until the work is completely finished. A connection with the power on will destroy the LED.
- Use only a suitable power supply unit and/or control unit, output: 24V/DC constant. Note the instructions!
- Do not look directly into the light source.
- The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer, an authorized service technician or a comparable qualified person.
- LED react sensitive on high temperatures! Before installation pay attention to the expected temperature at the place of operation. This may not exceed the allowed ambient temperature ($t_a = -20^\circ - 40^\circ\text{C}$) of the product.
- Establish the installation according to the installation diagram.
- You may operate up to 3m LED STRIP on one feed-in.
- The strips may be attached on the mounting surface using the attachment clips (SLV art.-no. 631522, 631523).
- Do not strain the product mechanically.

FRANÇAIS

- Ce produit sert seulement aux fins d'éclairage et ne doit être pris en service qu'à l'intérieur.
- Attention: Pendant toute l'installation, la ligne de jonction doit rester hors tension! Un raccordement avec de la tension endommagera la diode électroluminescente.
- Utilisez une portion de ligne et/ou un poste de commande, tension de sortie: 24V/DC. Faites attention aux indications du produit!
- Ne pas regarder la source lumineuse.
- La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien qu'il aura mandaté ou une personne qualifiée correspondante.
- Les LED sont sensibles aux hautes températures! Veuillez prendre en considération la température ($t_a = -20^\circ - 40^\circ\text{C}$) présumée au lieu du fonctionnement avant le montage.
- Faites l'installation selon le schéma de raccordement.
- 3m de LED STRIP au maximum peuvent être mis en service par une seule alimentation.
- Les bandes peuvent être fixées à la surface de montage par des clips de fixation (SLV numéro d'article 631522, 631523).
- Il est interdit d'exposer le produit des agressions mécaniques.

ESPAÑOL

- Este producto sirve únicamente para fines de iluminación y sólo puede utilizar solamente en el espacio interior.
- Atención: ¡Durante todo el tiempo de la instalación el cable de alimentación deberá ser libre de tensión! ¡Una conexión bajo tensión deteriora el LED!
- Utilice un bloque de alimentación y/o un dispositivo de mando apropiados, tensión de salida: 24V/DC. ¡Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante del aparato!
- No mire directamente al foco luminoso.
- El foco luminoso de esta lámpara solo debe ser sustituido por el fabricante o un técnico autorizado por este o por una persona igualmente cualificada.
- ¡Los LED reaccionan de forma sensible a temperaturas altas! Antes de la instalación, tenga en cuenta las temperaturas con las cuales hay que contar en el lugar de funcionamiento. Estas no deben sobrepasar la temperatura ambiente ($t_a = -20^\circ - 40^\circ\text{C}$) admisible del producto.
- Lleve a cabo la instalación según el esquema de conexiones.
- Como máximo se recomienda accionar 3m LED STRIP por entrada.
- Los franjas de conexión se pueden sujetar a la superficie de montaje mediante los clips de fijación (SLV n° 631522, 631523).
- No se permite desgaste mecánico del producto.

ITALIANO

- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente a fini di illuminazione e può essere messo in funzione unicamente in locali interni.
- Attenzione: Durante l'intera durata dell'installazione il condotto di collegamento deve rimanere a tensione zero! Un collegamento a tensione danneggia i LED!
- Utilizzi un componente di rete e/o un apparecchio di pilotaggio adeguato con tensione di partenza: 24V/DC. Si attenga alle indicazioni delle apparecchiature!
- Non guardare direttamente la sorgente luminosa.
- La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un tecnico da lui incaricato o da una persona qualificata equiparabile.
- I LED reagiscono in modo sensibile ad alte temperature! Prima del montaggio consideri la temperatura prevista sul luogo di funzionamento. Questa non deve oltrepassare la temperatura dell'ambiente ($t_a = -20^\circ - 40^\circ\text{C}$) del prodotto.
- Eseguia l'installazione secondo lo schema dei collegamenti.
- Si possono fissare al massimo 3m di LED STRIP ad un'alimentazione.
- Questi strip possono essere fissati sulla superficie di montaggio mediante i clip di fissaggio (SLV no.art. 631522, 631523).
- Lo sforzo meccanico del prodotto non è ammesso.

NEDERLANDS

- Dit product dient alleen voor verlichting en mag slechts binnenshuis worden gebruikt.
- Opgelet: Gedurende de gehele installatie moet de aansluitingsleiding zonder spanning zijn! Een aansluiting onder spanning vernielt de LED!
- Gebruik een aangepast netdeel en/of een aangepaste stuurinrichting, uitgangsspanning 24V/DC. Let op de instructies bij het apparaat!
- Niet in de lichtbron kijken.
- De lichtbron van deze lamp mag alleen door de fabrikant of een door hem geautoriseerde service-technicus of een vergelijkbaar geschoolde persoon worden vervangen.
- LED reageren gevoelig op hoge temperaturen! Voor het inzetten op de temperatuur letten die in de bedrijfsruimte wordt verwacht. Deze mag de toegelaten omgevingstemperatuur ($t_a = -20^\circ - 40^\circ\text{C}$) van het product niet overschrijden.
- Richt u de installatie overeenkomstig met het aansluitingsschema op.
- Er mogen maximaal 3m LED STRIP aan één voeding worden aangesloten.
- De strips kunnen door bevestigingsclips (SLV art.nr. 631522, 631523) aan het te monteren oppervlak bevestigd worden.
- Het product mag niet mechanisch worden belast.

DANSK

- Dette produkt er kun for belysningsformål og må kun drives indendørs.
- Bemærk: Tilslutningsledningen må blive spændingsfri i løbet af installationens helt varigheden! En tilslutning under spænding ødelægger LEDen!
- Brug en egnet netdel og/eller styreapparat, udgangsspænding: 24V/DC. Ta hensyn til henvisingerne for apparatet!
- Undgå at se ind i lyskilden.
- Denne lampes lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en af ham bestilt servicetekniker eller en lignende kvalificeret person.
- LED reagerer følsomt på høje temperaturer! Før montagen, ta hensyn til temperaturen som er at vente på driftsstedet. Denne må ikke overskride produktets tilladelige omgivelsetemperaturen (ta=-20° - 40°C).
- Fremstil installationen i overensstemmelse med tilslutningsplanen.
- Maksimal 3m LED STRIP må drives på en forsyning.
- LED-striperne kan fastgøres på montageoverfladen med montageclips (SLV art.-nr. 631522, 631523).
- En mekanisk brug af produktet er ikke tilladelig.

JĘZYK POLSKI

- Niniejszy produkt przeznaczony jest do celów oświetleniowych i należy stosować go jedynie w pomieszczeniach.
- Uwaga: W czasie trwania instalacji przewód łączący nie może być pod napięciem! Napięcie może zniszczyć LED!
- Należy korzystać z odpowiedniego zasilacza sieciowego i/lub sterownika, napięcie wyjściowe: 24V/DC. Należy zwrócić uwagę na instrukcje znajdujące się na urządzeniu!
- Nie patrzeć w źródło światła.
- Źródło światła tej lampy może zostać wymienione jedynie przez zleconego przez Państwa technika serwisowego lub przez osobę z porównywalnymi kwalifikacjami.
- Diody LED reagują wrażliwie na wysokie temperatury! Przed wbudowaniem, należy zwrócić uwagę na temperaturę, która może pojawić się w miejscu pracy produktu. Nie może ona przekroczyć dopuszczalnej temperatury otoczenia (ta=-20° - 40°C) produktu.
- Instalację należy przeprowadzić zgodnie ze schematem połączeń.
- Możliwe jest używanie maks. 3m LED STRIP przy jednym zasilaniu.
- Paski można umocować klamkami (SLV nr art. 631522, 631523) do powierzchni montażu.
- Mechaniczna absorbcja produktu jest nie dopuszczona.

РУССКИЙ

- Настоящий продукт предназначен только для осветительных целей и может эксплуатироваться только в помещении.
- Внимание: на протяжении всего времени установки соединительный провод должен быть отключен от напряжения! Подключение под напряжением может повредить светодиод!
- Используйте только соответствующий блок питания и/или блок управления, выходное напряжение: 24В/DC. Соблюдайте указания по эксплуатации прибора!
- Не смотреть напрямую на источник света.
- Источник света данного светильника может быть заменен только производителем, уполномоченным им сервисным техником или специалистом с соответствующей квалификацией.
- Светодиоды чувствительно реагируют на высокие температуры! Перед встраиванием учитывайте ожидаемую температуру на месте эксплуатации. Она не должна превышать допустимую для прибора температуру окружения (ta=-20° - 40°C).
- Производите установку в соответствии со схемой подключения.
- К одному подводу питания может быть подключено не более 3м полосы LED STRIP.
- Полосы могут быть прикреплены к монтажной поверхности при помощи крепежного зажима (SLV, арт. № 631522, 631523).
- Механическая нагрузка на продукт не допускается.

Импортер: ООО «Марбел»
190005, г. Санкт-Петербург,
Митрофаньевское шоссе, 2 корп. 2
Тел./факс +7 (812) 644-6789
www.marbel.ru

SVENSKA

- Denna produkt är avsedd för belysingsändamål och får endast användas inomhus.
- OBS! Under hela installationen måste strömkretsen vara spänningsfri! Anslutning under spänning förstör lysdioderna!
- Använd ett passande nätaggregat och/eller styrenhet, utgångsspänning: 24V/DC. Beakta bruksanvisningarna för aggregatet.
- Titta inte in i ljuskällan.
- Denna lampas ljuskälla får endast bytas ut av tillverkaren eller en av denne auktoriserad servicetekniker eller en liknande kvalificerad person.
- LED är känsliga för höga temperaturer! Ta med temperaturen som är att vänta på monteringsplatsen före monteringen. Denna får ej överstiga produktens tillåtna omgivningstemperatur (ta=-20° - 40°C).
- Gör installationen enligt kopplings-schemat.
- Maximalt 3m LED STRIP får kopplas till en strömkrets.
- Remsorna kan fästas på monteringsytan med fästclips (SLV Art.-nr 631522, 631523).
- Produkten får ej belastas mekaniskt.

TÜRKÇE

- Bu ürün sadece aydınlatma amacına hizmet eder ve sadece kapalı alanda kullanılır.
- Dikkat: Montaj esnasında bağlantı kablosunda gerilim olmamalıdır! Gerilim altındaki bağlantı LED'lere hasar verir!
- Uygun elektrik adaptörü veya kumanda cihazı kullanın, çıkış gerilimi: 24V/DC. Cihaz uyarılarını dikkate alın!
- Işık kaynağına bakılmamalıdır.
- Bu lambanın ışık kaynağı, sadece üretici veya üretici tarafından görevlendirilen bir teknik servis elemanı veya benzer yetkiye sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- LED'ler yüksek ısılara karşı hassastır! Monte etmeden önce çalışma ortamında oluşması beklenen ısıyı dikkate alın. Bu ısı, ürünün izin verilen çevre derecesini (ta=-20° - 40°C) geçmemelidir.
- Tesisatı bağlantı şemasına bağlı kalarak oluşturun.
- Bir beslemede en fazla 3m LED STRIP işletilebilir.
- Şeritler sabitleme klipsi (SLV Ürün Kodu 631522, 631523) ile montaj yüzeyine sabitlelenebilir.
- Ürünü mekanik olarak zorlamak yasaktır.

MAGYAR

- A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Figyelem: ne helyezze feszültség alá a terméket, amíg a teljes szerelési folyamat véget nem ér, mivel ez kárt tehet a LED-ekben.
- Csak a megfelelő 24V/DC stabilizált tápegységgel és/vagy vezérlő egységgel működtethető! Lásd termékírást!
- Ne nézzon közvetlenül a fényforrásba.
- A lámpatest fényforrásának esetleges cseréjét kizárólag a gyártó, vagy minősített szakember végezheti el.
- A LED-ek érzékenyen reagálhatnak a magas hőmérsékletre. Mielőtt üzembe helyezi a terméket, számoljon az üzemelés helyén felmerülő hőmérséklettel. Ez nem haladhatja meg a (ta=-20° - 40°C) külső hőmérsékletet.
- Kérjük, a termék összeállításánál kövesse a szerelési rajz utasításait.
- Maximum 3m LED szalagot üzemeltethet egy betáplálásról.
- A LED szalagokat a rögzítőkapcsok segítségével tudja a beszerelési felülethez rögzíteni. (modellszám: 631522, 631523).
- Ne feszegesse a terméket.